

1. Puente de los catalanes



Fue realizado por el ingeniero Paul Séjourné a principios del siglo XX. Este puente es la última etapa del acondicionamiento de la circunvalación urbana por los bulevares y enlaza el barrio Amidonniers al de Saint-Cyprien. Fue diseñado como un puente innovador con un sistema de puente de anillos, asociando a 10 m de distancia dos estructuras paralelas que soportan el tablero. Se utilizaron dos materiales: sillares en los pilares y ladrillos en los arcos con una estructura de hormigón para el tablero. Esta bicromía asociada a los vanos regulares acentúa la semejanza con el Pont-Neuf. En sus barandillas de hierro fundido se observan la cruz de Languedoc y las iniciales de la ciudad de Toulouse. Fue inaugurado en una gran fiesta en presencia de la ciudad de Barcelona, ya que ilustra la amistad occitano-catalana.

2. Bazacle y calzada



Este vado natural (un afloramiento de marga dura) que cruza el río Garona de manera perpendicular a la terraza aluvial en la que se fundó Toulouse, fue utilizado ya en la antigüedad y es parte de la historia de la ciudad. Hasta la construcción del Pont-Neuf, en el siglo XVII, este vado se utilizó cuando los otros puentes no se podían utilizar. A finales del siglo XII, el prior de la Daurade autorizó construir aquí una calzada para abastecer unos importantes molinos que fueron la admiración de todos y del que los pariers, especie de accionarios, sacaron gran provecho. En 1888 los molinos fueron substituidos por una central hidroeléctrica gestionada desde 1946 por EDF. Hoy se visita –con su sala de máquinas, una cámara de agua y una escalera de peces– y desde su terraza panorámica se puede divisar de cerca la calzada.

3. Esclusa de Saint-Pierre y canal de Brienne



El canal de Brienne fue construido en el siglo XVIII para evitar la calzada del Bazacle y conectar el Garona con la desembocadura del canal du Midi. El canal también forma parte del bien “canal du Midi” inscrito por la Unesco en 1996 en el patrimonio mundial. Los estados del Languedoc encargaron la obra para mejorar la circulación de las mercancías. Está enmarcado por dos edificios y su estribo inicial se apoya en los restos del antiguo foso de las murallas. Todo él es de sillares. Tiene la forma ovalada que diseñó Riquet a partir de 1670 para todas sus esclusas del canal du Midi. Tuvo un gran apoyo del arzobispo modernista Loménie de Brienne, que le dio su nombre y fue inaugurado el 14 de febrero de 1776. Hoy es un lugar de paseo muy frecuentado y cubierto por una bóveda de hojas de plátanos más que centenarios.

4. Puente de Saint-Pierre



Se trata de la quinta versión de un puente proyectado en 1852 por un ayuntamiento que quería aliviar el paso por el Pont-Neuf, siempre atascado. Los dos primeros puentes, colgantes, se los llevaron las crecidas del Garona de 1855 y 1875. Los puentes siguientes de 1877 y 1931, resultaron ser frágiles y poco o nada aptos a la creciente circulación de vehículos automóviles, lo que llevó a la construcción de una quinta versión de un puente de metal y hormigón. Está apoyado en las bases de los antiguos puentes y sus candelabros le dan un aspecto decimonónico. Fue inaugurado en 1987. Enlaza el barrio de Saint-Cyprien al centro histórico, desembocando en la margen derecha en una plaza recientemente rediseñada en el marco del proyecto Toulouse centre, por el arquitecto catalán de fama mundial, Joan Busquets.

5. Muelles y puertos de la margen derecha



La terraza aluvial, cuna de la ciudad de Toulouse, tenía desde el principio unas orillas en forma de rampa. Todo ello fue modificado por el proyecto de Joseph-Marie de Saget y sus obras urbanísticas realizadas entre 1765 y 1789. Los muelles de ladrillo y los dos puentes modificaron profundamente el aspecto de la orilla derecha del Garona, desde el Pont-Neuf hasta Bazacle. Se trataba de rediseñar los muelles para resguardar Toulouse de las crecidas e incentivar la economía local que había declinado tras el fin del comercio del glasto. Para las estructuras Saget apostó por una arquitectura uniforme, con una alternancia de arcos en la parte baja. La Revolución fue fatal al proyecto, dejando como testimonio unas fachadas muy variadas.

6. Basílica de Notre-Dame La Daurade



La iglesia actual de arquitectura clásica del siglo XVIII sustituyó a Santa María la Dorada (daurada, en lengua occitana), edificio medieval que había integrado el maravilloso ábside paleocristiano decorado con mosaicos de fondo dorado. La tradición habla de un templo romano convertido en iglesia cristiana y algunas fuentes históricas confirman la existencia de una basílica hacia el siglo V. La iglesia, elemento central del monasterio medieval benedictino, fue destruida en 1761, ya que amenazaba derrumbe después de unas obras erróneas en la cúpula. Su progresiva reconstrucción acabará en el siglo XIX con la majestuosa fachada de piedra, su columnata y frontón cara a las orillas del Garona. La antigüedad del culto mariano, del que tenemos testimonios con numerosos ex-votos, le valió el reconocimiento papal y el título de basílica. Su Virgen Negra posee un gran camerino con ropajes renovados en el siglo XX gracias a los grandes modistos.



Sitio Patrimonial Primordial

El centro histórico de Toulouse ha sido declarado “Sitio Patrimonial Primordial” (ex “Sector Protegido”) desde el 21 de agosto de 1986. Cubre 254 hectáreas; 230 hectáreas de área urbana y 24 que conciernen el río Garona. En 2016, se reactivó el Plan de Protección y de Desarrollo, acompañando las acciones de impulso a la expansión de dicho sitio.

Signos convencionales

- Espacios verdes
- ☼ Panorama
- 🚇 Estación de metro
- 🚊 Estación de tranvía
- 🚲 Estación bicis VéloToulouse

Índice de los monumentos

- | | |
|---|---|
| 1. Puente de los catalanes | 10. Esclusa Saint-Michel |
| 2. Bazacle y calzada | 11. El puente de Saint-Michel |
| 3. Esclusa de Saint-Pierre y canal de Brienne | 12. Central hidroeléctrica de Ramier |
| 4. Puente de Saint-Pierre | 13. Cours Dillon et prairie des Filtres |
| 5. Muelles y puertos de la margen derecha | 14. La Torre de agua (Château d'eau) |
| 6. Basílica de Notre-Dame La Daurade | 15. Hôtel Dieu Saint-Jacques |
| 7. Escuela de Bellas Artes | 16. Puerto de Viguerie |
| 8. Pont-Neuf | 17. Murallas de Saint-Cyprien |
| 9. Tounis | 18. Hospital de la Grave |

Paseos Patrimoniales

Orillas del Garona

Margen derecha, margen izquierda. El sitio Patrimonial Primordial (ex Sector protegido) de Toulouse envuelve a su río como a un gran tesoro. El Garona nace en un turbulento torrente pirenaico y se vuelve río en el valle, llegando a la región de Ariège: después se dota de una apariencia fluvial y se amansa al llegar a las ciudades, organizando curvas propicias a las creaciones urbanas. Un vado natural y una terraza aluvial protectora hacen que se establezcan sus primeros habitantes. El río avanza entre una margen baja expuesta a importantes riadas y habitada por gente modesta, y una margen derecha más protegida que eligieron los de mayor fortuna. Sus puentes, monumentos, muelles y fachadas de ladrillo son testigos de las grandes fases de acondicionamiento de la ciudad. El remanso y las orillas del Garona entre el puente de Saint-Michel y el puente de los catalanes es monumento nacional desde 1988. El itinerario descrito en esta guía de bolsillo le da a conocer las vistas más bonitas de la ciudad y su río. Dieciocho monumentos importantes están aquí descritos para que pueda usted descubrir o perfeccionar su conocimiento de la identidad de Toulouse.



toulouse
métropole

Toulouse en grand !

7. Escuela de Bellas Artes



La majestuosa fachada de piedra y el edificio principal frente al Garona fueron edificadas por el arquitecto Pierre Esquié. El encargo data de 1895. Las fachadas se acoplan en el intervalo de las alas del antiguo monasterio benedictino y forma todo un conjunto. La fachada está decorada con estatuas alegóricas a la Pintura, la Escultura, el Grabado, y la Arquitectura enmarcadas por medallones que evocan artistas franceses para ilustrar la finalidad del edificio. Esta primera Academia real de provincias fue fundada en 1750 y fue instalada inicialmente en el Capitole y más tarde en el convento de los Agustinos en 1804. Cuando se trazó la calle de Metz se trasladó hasta el antiguo monasterio de la Daurade, que se había convertido en fábrica de hilos de algodón y más tarde manufactura de tabacos. Hoy es la sede del Instituto Superior de Artes de Toulouse; aunque la escuela no imparte clases de arquitectura, ha integrado un centro de estudios superiores de música y de danza.

8. Pont-Neuf



La construcción a partir de 1544 del puente más antiguo del Garona fue un tema de importancia nacional. Francisco I quería un puente seguro y fácil de cruzar rumbo a la carretera estratégica de España y proporcionó los medios suficientes para la realización del proyecto. Pero las obras fueron difíciles de realizar por las crecidas que inundaban todo, el cauce caprichoso del Garona y las guerras de religión. El edificio sufrió muchos avatares y el gran arquitecto del Renacimiento, Nicolas Bachelier, tuvo muchas dificultades para la realización de una obra fuera de norma. Pierre Souffron y más tarde Jacques Lemercier le sustituyeron. El puente fue terminado al fin en 1632. Hoy podemos apreciar sus ocho ojos grandiosos, de ladrillo y sillares de piedra con u os vanos para limitar la presión del agua, dispositivo que permitirá al puente el haber resistido a los caprichos del río.

9. Tounis



El acceso a la isla de Tounis se realiza por el puente más antiguo de Toulouse (1516). Fue muchas veces modificado por las riadas y los trabajos de los hombres. En este lugar vivían unos hombres afanosos de oficios malolientes como desolladores, curtidores o tintoreros. Estos *Tounisiens* estaban muy expuestos a los caprichos del Garona; pero en 1850, gracias a un nuevo muro de protección (el actual muelle), fueron al fin protegidos. Cien años más tarde, la Garonnette, el brazo del río que separa la isla de la ciudad se secó. Entonces Tounis se convirtió en un barrio residencial elegante –Claude Nougaro tuvo allí su última residencia, en el 112– y es uno de los más hermosos panoramas tolosanos sobre el Garona.

10. Esclusa Saint-Michel



En la isla de Saint-Michel está la única esclusa del Garona a su paso por Toulouse. Fue instalada a mediados del siglo XIX para facilitar la navegación. Se accede por la escalera del puente Halage-de-Tounis, y pasa cerca de la casa del esclusero donde se puede ver la marca del nivel alcanzado por la devastadora crecida de 1875. La construcción de este conjunto data de la época de un conflicto que enfrentaba la ciudad con los propietarios de los molinos del Château Narbonnais (hoy desaparecidos), situados a la entrada de la Garonnette. Como su actividad aumentaba dichos propietarios modificaron el cauce del río edificando presas y una ancha calzada que se puede ver hoy en día. Hubo por lo tanto la necesidad de modificar dicho lugar para facilitar la navegación. El sitio fue desalojado en los años 1930, y restaurado en 1996. Hoy la esclusa es automática.

11. El puente de Saint-Michel



Fue edificado en 1844 para aliviar un poco la afluencia del Pont-Neuf. Enlaza los barrios de Saint-Michel y de Fer-à-Cheval. El actual puente es en realidad el tercero que se construye en ese lugar. El primero era colgante y de peaje. Fue destruido por la riada de 1875 y sustituido por otro de ojos y tablero metálicos. Pero resultó muy estrecho y fue destruido en 1954 sustituyéndolo por el actual, inaugurado en 1961. Es un puente de hormigón y responde a las necesidades de circulación. En 2010 se instalaron en él las líneas T1 y T2 del tranvía diversificando la oferta de transporte público en Toulouse. Al atravesarlo a pie o en bici se distingue una de las más bellas perspectivas sobre la ciudad histórica y la isla Ramier.

12. Central hidroeléctrica de Ramier



Fue construida a partir de 1917 entre los dos brazos del Garona. El río fue un gran proveedor de energía como lo demuestran las numerosas presas que jalonan su cauce. El edificio industrial de hormigón y ladrillo tiene vanos de arcos de medio punto que dejan ver la sala de máquinas dotada de seis turbinas. El revestimiento imita la alternancia de piedra y ladrillo, típico de las fachadas tolosanas. En la fábrica se produce electricidad para el encendido de las calles de Toulouse gracias a las calzadas que, aguas arriba, permiten el funcionamiento de la central al regular su caudal. La central sigue funcionando y está en manos de la compañía municipal de electricidad.

13. Cours Dillon y la Pradera de los Filtros



Los acondicionamientos del siglo XVIII modificaron también la margen izquierda, la orilla baja expuesta a las crecidas. El Cours Dillon forma parte de ese muro-dique que se fabricó por encima del nivel del Garona para proteger el barrio de Saint-Cyprien. Domina la Pradera de los Filtros, zona sedimentaria poco a poco enarenada y filtro natural de las aguas donde se suministraba antiguamente la Torre de agua. A este lugar se llega por una escalera monumental desde 1844 y es hoy un jardín público muy concurrido ya que es un espacio natural desde el que se divisan bellos panoramas sobre los muelles de Tounis y el Pont-Neuf. Es un lugar de paseo donde se organizan importantes manifestaciones como el festival Rio Loco.

14. La Torre de agua (Château d'eau)



El suministro de agua de Toulouse se hacía mediante algunas fuentes, pozos y unos barcos-filtro en el Garona. La Torre de agua se construyó en 1825 con el fin de crear una red de abastecimiento de agua de la ciudad. En uno de los extremos del Pont-Neuf, su torre de ladrillo, rematada por una linterna, se levanta por encima de la pradera de los Filtros. Su rueda de aletas instalada en el subsuelo podía bombear el agua del Garona una vez filtrada por su paso por esa pradera y alimentaba las fuentes de la ciudad, cumpliendo así el deseo de Charles Laganne, *capitoul* (agente municipal) cuyo legado permitió su edificación. En 1974, la Torre de agua se transformó: el fotógrafo tolosano Jean Dieuzeide (1921-2003) la convirtió en una galería pública de arte fotográfico, el más antiguo de Francia.

15. Hôtel-Dieu Saint-Jacques



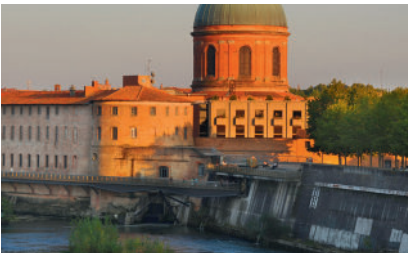
Este hospital que domina el río Garona fue fundado por los monjes benedictinos de la Daurade. Su majestuosa fachada de ladrillo es el resultado de varios siglos de reformas. El puente de la Daurade, principal acceso al centro de la ciudad hasta el siglo XVII y del que subsiste un pilar justo delante de la gran vidriera, es un vestigio y confirma la importancia de los dos hospitales, Sainte-Marie y Novel, situados en la margen izquierda a los dos lados del puente. Poco a poco Sainte-Marie se convirtió en el Hôtel-Dieu al anexionar otros edificios. Su forma definitiva data del siglo XIX. La misión inicial era la misma: alimentar y curar a los necesitados, peregrinos y recién nacidos abandonados (estos últimos se depositaban en el torno que todavía puede verse a la derecha de la puerta con un frontón). Las antiguas salas de los enfermos bordeaban el patio en forma de U con su gran venera. Este lugar de hospitalidad, paso obligatorio de los peregrinos que venía a rezar a Saint Sernin, está integrado en el catálogo de la Unesco Caminos de Compostela de Francia.

16. Puerto de Vigerie



Se sitúa detrás del Hôtel-Dieu. Es una obra diseñada en 1777 por Etienne Carcenac, ingeniero de la ciudad de Toulouse. Se edificó en el marco de la construcción del muelle entre los dos hospitales para proteger el barrio de Saint-Cyprien de las riadas y para favorecer el desarrollo de su comercio. Tras sus puertas estancas realizadas en 1950, este puerto forma parte de las realizaciones que han transformado los muelles de Toulouse. Se modificó en 2008 con la construcción de una pasarela que lleva hasta el jardín Raymond VI y que pasa al lado del hospital de la Grave y que será de nuevo acondicionado a partir del otoño de 2016. La construcción de un pasaje por encima del muro-dique brindará un nuevo panorama sobre los muelles y la rica arquitectura de la margen derecha.

17. Murallas de Saint-Cyprien

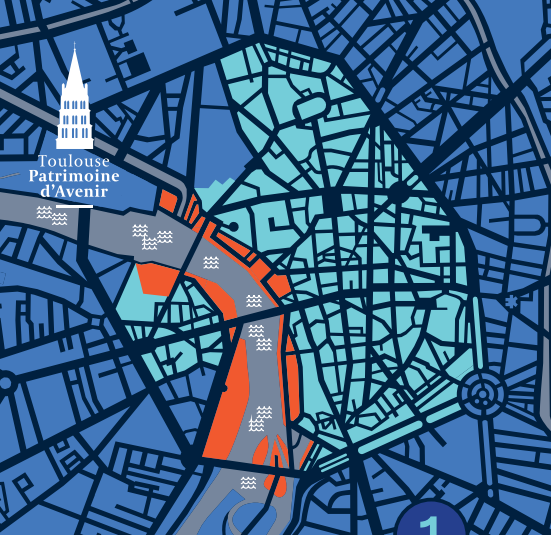


La muralla del barrio de Saint-Cyprien data del periodo medieval y es la continuación del recinto de la margen derecha. Esta obra militar que defendía la ciudad fue, como la antigua muralla, transformada varias veces en el siglo XVI. Más de 300 metros de muralla han sido descubiertos cerca del jardín de Raymond VI cuando se realizaron las obras de demolición del antiguo matedero. Este importante recinto que data de la época de Francisco I sustituía la simple rampa que protegía la margen izquierda en aquel tiempo. Tenía cuatro torres entre las que destacaba el torreón Taillefer (1516), a orillas del Garona y que acogió en el siglo XVIII a los enfermos de la peste de la Grave. Por debajo, la pasarela colgante edificada en 2008 se apoya en la fachada del hospital y va hasta el puerto de Vigerie, brindando la ocasión de observar bellas vistas sobre los monumentos de la margen derecha.

18. Hospital de Saint-Joseph de la Grave



El nombre de La Grave viene de la orilla de grava del Garona donde se edificó en el siglo XII. Acogía a pobres, huérfanos, prostitutas o locos pero también a los enfermos de la peste debido sobre todo a que su ubicación, fuera de las murallas, era idónea para aislar a los contagiosos. Se identifica con facilidad a causa de su cúpula circular y su linterna sostenida por una estructura de madera y cubierta de cobre. La Grave, con sus ocho hectáreas de edificios de los siglos XVII y XVIII, es el mayor hospital de la ciudad. Era la principal maternidad durante del siglo XX. Aquí nacieron muchos tolosanos como Carlos Gardel. Hoy en el hospital se suministra una medicina humanitaria de proximidad. Dentro de poco la capilla será transformada en un lugar cultural y un camino peatonal permitirá atravesar el antiguo hospital.



Paseos Patrimoniales

Orillas del Garona

Toulouse y el Garona son indiosociables. A través de paseos patrimoniales le proponemos que se adueñe de las maravillas arquitectónicas que jalonan estos muelles y comprenda cómo este río, caprichoso y al mismo tiempo majestuoso, ha esculpido nuestra magnífica ciudad. Este viaje a su pasado glorioso se enmarca en nuestra meta de inscribir Toulouse en el patrimonio mundial de la Unesco. Un ambicioso enfoque que refleja esta ciudad de grandes logros con la mirada hacia el futuro. ¡Felices paseos por las orillas de un lugar de excepción!

Jean-Luc Moudenc
Alcalde de Toulouse
Presidente de la Conurbación de Toulouse

Prolongue su visita
con Urban-Hist.



Gratuito para iOS y Android.

Asociado a la Oficina de Turismo

Textos: Natacha Scheidhauer-Fradin
y Toulouse Métropole
Foto © Bernard Aïach, Joaquim Hocine, Patrice Nin
Creación gráfica: www.vifdesign.fr
Publicado en diciembre 2016

licence zcard